

# ORION



РАДАР-ДЕТЕКТОР | **RDO-G555Sig**  
Серия «Signature»

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за то, что вы выбрали наш радар-детектор. Данная модель реагирует на радиосигналы X-, K- и широкополосного Ka-диапазонов импульсных радаров, а также сигналы комплексов «Стрелка» и лазерных пушек (лазерных измерителей скорости). Руководство пользователя изделия предназначено для обеспечения удобной и безопасной эксплуатации прибора. Пожалуйста, прочитайте руководство перед началом использования прибора, обращая особое внимание на раздел «Меры безопасности и предосторожности», и сохраните его для обращения к нему в дальнейшем. Если прибор перейдет к другому хозяину, передайте руководство вместе с прибором.

## СОДЕРЖАНИЕ

Меры безопасности и предосторожности.....	4
Комплектация.....	5
Устройство прибора.....	6
Установка прибора.....	7
Основные операции.....	7
Индикация дисплея.....	8
Меню настроек.....	10
Чистка и уход.....	13
Устранение простых неисправностей.....	13
Безопасная утилизация.....	13
Работа с базами данных GPS.....	14
Технические характеристики.....	14

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Внимательно прочитайте данный раздел и обязательно следуйте указанным инструкциям. Это поможет обеспечить качественную работу прибора и продлит срок его службы.

### Инструкции по безопасности

- Никогда не открывайте корпус прибора или адаптера питания, т.к. это может привести к поражению электрическим током. Обслуживание прибора должно проводиться только специалистами авторизованного сервисного центра.
- Используйте изделие строго по назначению.
- Не оставляйте прибор на панели управления в автомобиле под воздействием солнечных лучей, т.к. перегрев аппарата может стать причиной нарушения функционирования прибора.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Удалите адаптер из гнезда прикуривателя, немедленно выключите прибор, если он включен, и обратитесь в авторизованный сервисный центр в следующих случаях:
  - если адаптер питания либо его шнур оплавился или был поврежден;
  - если корпус прибора или адаптер питания были повреждены или в них попала жидкость. Чтобы предотвратить повреждения, специалисты сервисного центра должны проверить компоненты прибора.
- Перед очисткой прибора всегда его выключайте. Очистку дисплея и поверхности устройства производите с использованием мягкой влажной ткани без ворса.
- Не разбирайте, не переделывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт изделия. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.
- Рекомендуется убирать прибор, когда вы уходите, чтобы не привлекать воров.

### Питание от автомобильного адаптера

Автомобильный адаптер подсоединяйте только к гнезду прикуривателя в автомобиле (с электросистемой 12 В постоянного тока). Если вы не уверены на счет характеристик электросети автомобиля, обратитесь к дилеру вашей марки автомобиля.

### Установка

- Устанавливайте прибор в таком месте, где он не будет ограничивать обзор водителю.
- Устанавливайте радар-детектор за зеркалом заднего вида.
- Выбирайте такое место установки радар-детектора, где он и провод питания не будет мешать водителю при управлении автомобилем и не сможет нанести травму пассажиру в случае резкой остановки.
- Для обеспечения наилучших результатов работы следует устанавливать устройство таким образом, чтобы дорога находилась в прямой видимости детектора.
- Для точного и безошибочного обнаружения сигналов антенну и лазерный датчик детектора нужно направить на линию горизонта (параллельно поверхности дороги), постарайтесь при установке детектора избежать каких-либо преград на пути его видимости.
- Антенна и лазерный датчик прибора не должны быть закрыты металлическими предметами, антенной магнитолы (если антенна находится на лобовом стекле) или щетками стеклоочистителя («дворниками»).
- Наличие тонировки или атермальной пленки на стекле препятствует обнаружению сигналов. Не используйте прибор, если в автомобиле тонированные стекла. При наличии атермального стекла размещайте радар-детектор у технологических окон (расположение таких окон должно быть указано в руководстве по эксплуатации автомобиля).

### Условия работы

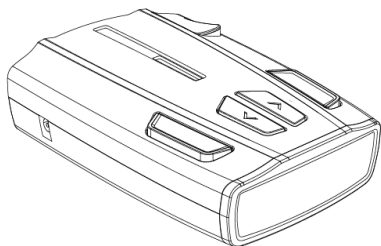
- Рабочая температура прибора от  $-20^{\circ}\text{C}$  до  $+50^{\circ}\text{C}$ .
- Не подвергайте прибор воздействию влаги, высоких температур или прямых солнечных лучей, особенно в автомобиле, избегайте образования пыли.
- Следите, чтобы прибор не намокал, берегите его от дождя и града.
- Не роняйте прибор, берегите его от сильной вибрации, тряски и ударов.
- Не храните устройство и его компоненты рядом с огнеопасными жидкостями, газами или взрывоопасными материалами.
- Храните прибор в безопасном месте, чтобы он не подвергался воздействию высоких температур (при парковке или попадании прямых солнечных лучей).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

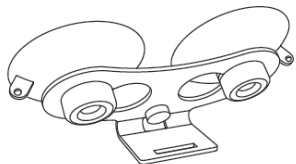
*В некоторых странах использование радар-детекторов законодательно запрещено. Производитель не несет ответственности за последствия в случае эксплуатации прибора в таких странах.*

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

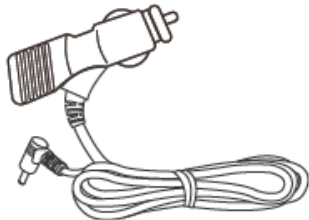
Откройте упаковку и проверьте наличие всех аксессуаров при получении товара:



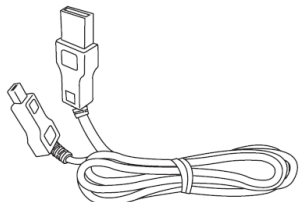
Радар-детектор



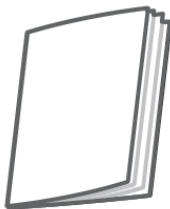
Держатель с присосками и амортизатором



Автомобильный адаптер питания

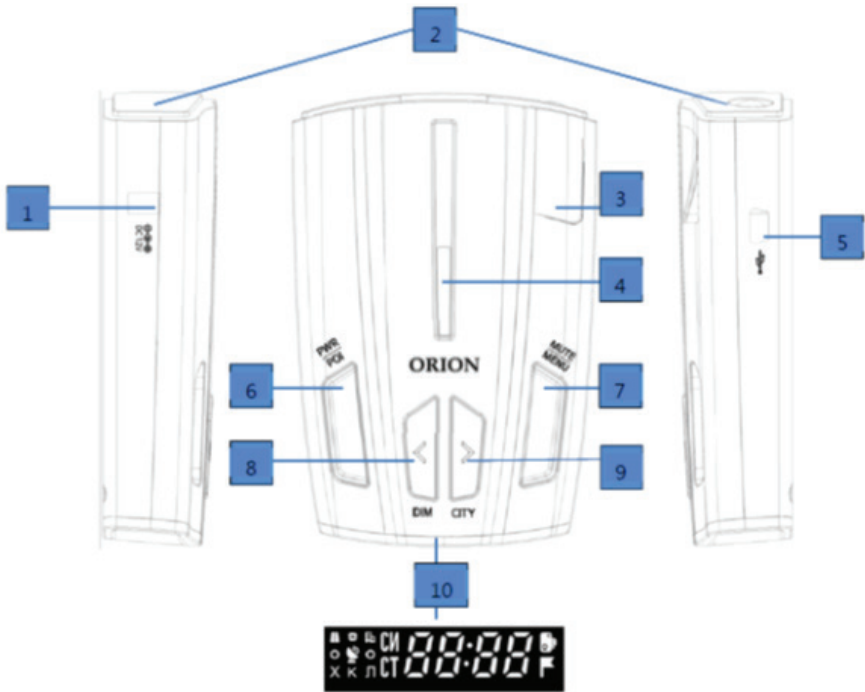


USB-кабель



Руководство по эксплуатации и гарантийный талон

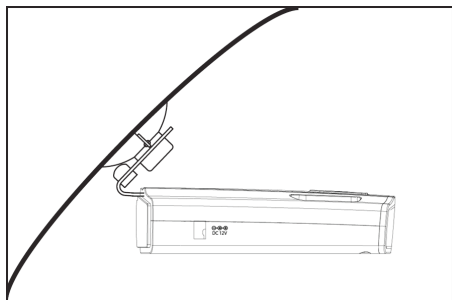
## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. DC 12V Разъем для подключения адаптера питания (входное напряжение 12 В)
2. Окно радиоантенны и линза для обнаружения сигналов лазера (вперёд)
3. Линза для обнаружения сигналов лазера (назад)
4. Динамик
5. Разъем USB
6. PWR/POI Кнопка включения/выключения прибора / сохранения точки пользователя
7. MUTE/MENU Кнопка блокировки звука (во время оповещения об обнаруженном сигнале) / перехода в меню настроек
8. DIM (<) Кнопка регулировки яркости подсветки дисплея / уменьшения громкости
9. CITY (>) Кнопка выбора режима работы прибора / увеличения громкости
10. Дисплей

## УСТАНОВКА ПРИБОРА

Внимательно прочитайте раздел «Меры безопасности и предосторожности» и соблюдайте приведенные там инструкции во время установки радар-детектора.



- Выберите подходящее место установки прибора на лобовом стекле автомобиля и прикрепите туда держатель с помощью двух присосок. Выбирайте место как можно ниже по центру лобового стекла.
- При необходимости немного согните держатель, чтобы выбрать подходящий угол обзора детектора.
- Вставьте радар-детектор в держатель.
- Подключите кабель адаптера питания к гнезду DC 12V на корпусе детектора.
- Подключите адаптер питания к гнезду прикуривателя автомобиля.

### ВНИМАНИЕ:

*Не оставляйте радар-детектор в держателе, когда вы паркуете автомобиль, чтобы предотвратить его повреждение в результате воздействия высоких температур и возможную кражу прибора. Убирайте радар-детектор в безопасное место.*

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

### Включение и выключение прибора

- Подключите кабель адаптера питания к гнезду DC 12V на корпусе детектора. Подключите адаптер питания к гнезду прикуривателя автомобиля. Нажмите кнопку PWR/POI, чтобы включить радар-детектор.
- Нажмите кнопку PWR/POI еще раз, чтобы выключить радар-детектор.

### Регулировка яркости подсветки дисплея

Последовательно нажимайте кнопку DIM(<), чтобы выбрать подходящую яркость подсветки дисплея:



### Выбор режима работы прибора

Последовательно нажимайте кнопку CITY, чтобы выбрать режим работы радар-детектора, при этом соответственно будет изменяться индикация дисплея (индикатор режима H/E/S и скорость, при которой начинаются предупреждения 100/60/60):

- Трасса



- В режиме Трасса чувствительность радар-детектора устанавливается на максимальном уровне и определяется все сигналы, при этом может возрасти число ложных срабатываний.
- В режиме Эксперт число ложных срабатываний заметно ниже, а также включается фильтрация сигналов от автомобильных систем предупреждения столкновений (anti-CAS).
- В режиме Тихий предупреждающие сигналы подаются только на радары с известной сигнатурой.

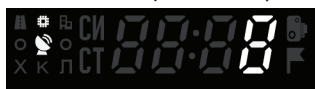
### Регулировка громкости

Нажмите и удерживайте кнопку DIM(<) или кнопку CITY(>), чтобы уменьшить или увеличить громкость звука, текущий

уровень громкости отобразится на дисплее:



- Минимальная громкость (звук выключен)



- Максимальная громкость

### Выключение предупреждающего звукового сигнала

После того как радар-детектор, обнаружив измеритель скорости, начал подавать звуковые сигналы, кратко нажмите кнопку MUTE/MENU, чтобы выключить звуковые сигналы. Чтобы снова включить звуковые сигналы, пока на дисплее продолжается предупредительная индикация, еще раз нажмите кнопку MUTE/MENU.

### Сохранение и удаление точек пользователя

Чтобы сохранить в текущее местоположение в памяти, когда связь со спутниками GPS установлена и вы проезжаете мимо на скорости более 10 км/ч, нажмите и удерживайте кнопку PWR/ POI. При этом на дисплее отобразится следующая индикация:



Всего в памяти прибора можно сохранить до 99 точек пользователя.

Чтобы удалить ранее сохраненную точку пользователя, нажмите и удерживайте кнопку PWR/ POI, когда вы проезжаете мимо данной точки. При этом на дисплее отобразится следующая индикация:



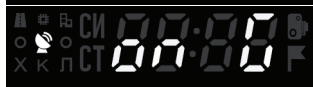
### Меню настроек

Чтобы перейти в меню настроек, нажмите и удерживайте кнопку MUTE/MENU. Подробную информацию о меню настроек смотрите в соответствующем разделе.

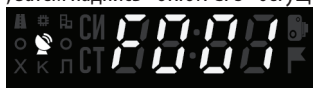
## ИНДИКАЦИЯ ДИСПЛЕЯ

### Индикация при включении

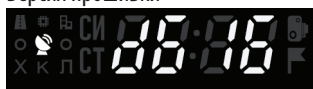
При включении прибора на дисплее отображается следующая индикация:



, затем надпись «ORION GPS» бегущей строкой



Версия прошивки



Версия базы данных

### Индикация в режиме ожидания

В режиме ожидания на дисплее отображается следующая индикация:



Состояние связи со спутниками GPS / текущее время

Если связь со спутниками GPS установлена, загорается индикатор

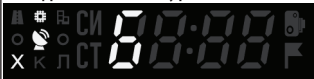

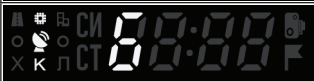
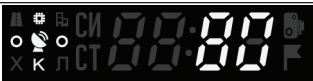
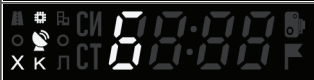
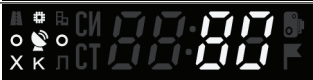
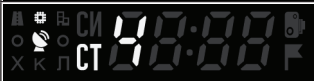
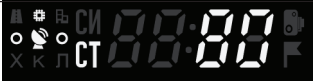
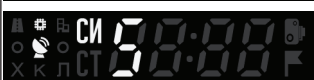





Если связь со спутниками GPS не установлена, соответствующий индикатор отсутствует на дисплее


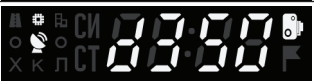





Индикация при обнаружении сигнала измерителя скорости и при приближении к объекту из базы данных







Тип сигнала	Скорость движения менее 10 км/ч	Скорость движения 10 км/ч и выше
Х-диапазон	Цифрой обозначен уровень сигнала 	Индикаторы «о/о» мигают в зависимости от уровня сигнала 
К-диапазон		
Ка-диапазон		
Стрелка		
Радарный измеритель скорости с известной сигнатурой		
Лазерный измеритель скорости		

### Индикация при приближении к объекту из базы данных

Ограничение скорости (80 км/ч)		
Расстояние до объекта из базы данных (350 м)		
Расстояние до ограничения по скорости (мигает)		
Прохождение объекта		

### Индикация при приближении к измерителю скорости Автодора

Среднее Ограничение скорости (80 км/ч)		
Расстояние и средняя скорость автомобиля (350 м – 80 км/ч)		
Прохождение объекта		

## Индикация при приближении к точке

### пользователя

Точка пользователя	
Расстояние (350 м)	
Прохождение объекта	

### Индикация типов объектов из базы данных и расстояния до них

Видеокамера	
Стрелка	
Мобильная камера	
Стационарная камера	
Автодория	
Точка пользователя	

## МЕНЮ НАСТРОЕК

### Работа с меню настроек

Нажмите и удерживайте кнопку MUTE/MENU, чтобы перейти в меню настроек.

Для выбора параметра для настройки кратко нажимайте кнопку MUTE/MENU (переход по пунктам меню в прямом направлении) или кнопку PWR/POI (переход по пунктам меню в обратном направлении).

Выполняйте настройку выбранного параметра кнопками DIM(<)/CITY(>).

Чтобы выйти из меню настроек, нажмите и удерживайте кнопку MUTE/MENU.

Если несколько секунд не нажимается ни одна кнопка, выход из меню происходит автоматически.

Все сделанные настройки будут сохранены в памяти прибора в т.ч. при отключении питания.

### Общее ограничение скорости движения

При желании установите максимальную скорость движения (даже при отсутствии сигналов измерителей скорости и объектов из базы данных GPS). При превышении установленной скорости радар-детектор подаст соответствующий сигнал. Скорость изменяется с шагом 10 км/ч, на дисплее отображается соответствующая индикация.

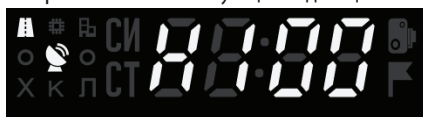


- Ограничение не установлено

По умолчанию ограничение скорости не установлено.

### Ограничение скорости движения для режима Трасса

Установите максимальную скорость движения в режиме Трасса. При превышении установленной скорости радар-детектор подаст соответствующий сигнал. Если скорость будет ниже установленного уровня, то звуковых сигналов, предупреждающих об измерителе скорости, не будет. При этом скорость будет отображаться на дисплее. Скорость изменяется с шагом 10 км/ч, на дисплее отображается соответствующая индикация.

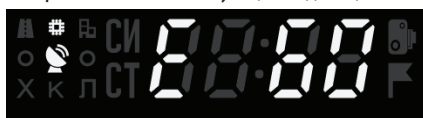


- Режим Трасса / 100 км/ч

По умолчанию установлено ограничение 100 км/ч.

### Ограничение скорости движения для режима Эксперт

Установите максимальную скорость движения в режиме Эксперт. При превышении установленной скорости радар-детектор подаст соответствующий сигнал. Если скорость будет ниже установленного уровня, то звуковых сигналов, предупреждающих об измерителе скорости, не будет. При этом скорость так же будет отображаться на дисплее. Скорость изменяется с шагом 10 км/ч, на дисплее отображается соответствующая индикация.



- Режим Эксперт / 60 км/ч

По умолчанию установлено ограничение 80 км/ч.

### Ограничение скорости движения для режима Тихий

Установите максимальную скорость движения в режиме Тихий. При превышении установленной скорости радар-детектор подаст соответствующий сигнал. Если скорость будет ниже установленного уровня, то звуковых сигналов, предупреждающих об измерителе скорости, не будет. При этом скорость так же будет отображаться на дисплее. Скорость изменяется с шагом 10 км/ч, на дисплее отображается соответствующая индикация.



- Режим Тихий / 60 км/ч

По умолчанию установлено ограничение 60 км/ч.

### Установка допустимого превышения максимальной разрешенной скорости

Установите максимально допустимое превышение. Например, если вы установите 10 км/ч, то предупреждающий сигнал будет раздаваться при превышении максимальной установленной скорости на 10 км/ч.



- Превышение / 10 км/ч

По умолчанию установлено значение 10 км/ч.

### Включение/выключение обнаружения сигналов в X-диапазоне

Вы можете включить или отключить обнаружение сигналов в X-диапазоне.



- X-диапазон / включено

По умолчанию обнаружение сигналов в X-диапазоне выключено.

### Включение/выключение обнаружения сигналов в K-диапазоне

Вы можете включить или отключить обнаружение сигналов в K-диапазоне.



- K-диапазон / выключено

По умолчанию обнаружение сигналов в K-диапазоне включено.

### Включение/выключение обнаружения сигналов в Ka-диапазоне

Вы можете включить или отключить обнаружение сигналов в Ka-диапазоне.



- Ka-диапазон / выключено

По умолчанию обнаружение сигналов в Ka-диапазоне выключено.

### Включение/выключение обнаружения сигналов комплекса Стрелка

Вы можете включить или отключить обнаружение сигналов комплекса Стрелка.



- Стрелка / включено

По умолчанию обнаружение сигналов комплекса Стрелка включено.

### Включение/выключения предупреждений о приближении к комплексам Стрелка из базы данных

Вы можете включить или отключить обнаружение камер Стрелка.

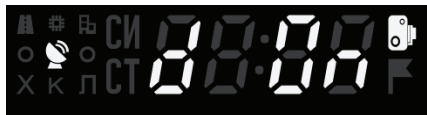


- Стрелка / включено

По умолчанию оповещение о приближении к комплексам Стрелка включено.

### Включение/выключения предупреждений о приближении к мобильным комплексам из базы данных

Вы можете включить предупреждение о приближении к мобильным комплексам.



- Мобильные комплексы / включено

По умолчанию оповещение о приближении к мобильным комплексам включено.

### Включение/выключения предупреждений о приближении к стационарным камерам из базы данных

Вы можете включить предупреждение о приближении к стационарным камерам.



- Стационарные камеры / включено

По умолчанию оповещение о приближении к стационарным камерам включено.

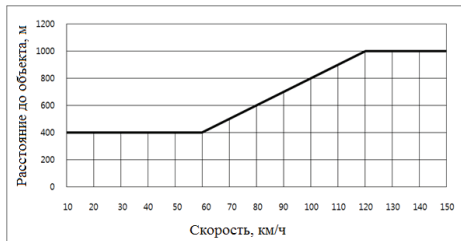
### Расстояние для предупреждений по объектам из базы данных

Установите расстояние в пределах 900 м, на котором радар-детектор должен предупреждать о приближении к объекту из базы данных GPS. На дисплее будет отображаться соответствующая индикация:



- Расстояние / 600 м

Вы также можете выбрать автоматическое определение расстояния для предупреждений:



- Расстояние / АВТО

В этом случае расстояние будет определяться автоматически в зависимости от скорости движения автомобиля. Например, при скорости 80 км/ч, предупреждение начнется на расстоянии 600 м до объекта.

По умолчанию установлено расстояние 600 м.

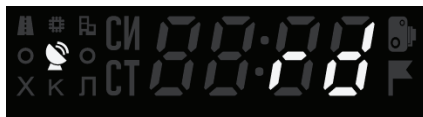
### Приоритетность подачи сигналов: данные радар-детектора или база данных

Приоритетность подачи сигналов устанавливается для ситуаций, когда радар-детектор определяет сигнал от объекта (измерителя скорости), который имеется в базе данных GPS. Индикация дисплея будет соответствующей:



- Приоритетность / база данных GPS

Если установлена приоритетность базы данных GPS, то в этом случае подаются сигналы в соответствии с базой GPS.



- Приоритетность / радар-детектор

Если установлена приоритетность радар-детектора, то подаются сигналы в соответствии с данными радар-детектора.



- Приоритетность / не установлена

Если приоритетность не установлена, то подаются и те, и другие сигналы.

По умолчанию установлена приоритетность сигналов по базе данных GPS.

### Голосовые сообщения

Вы можете включить или отключить голосовые сообщения прибора.

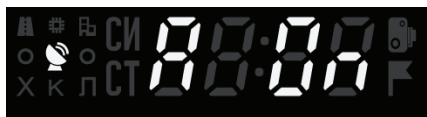


- Голосовые сообщения / включено

По умолчанию голосовые сообщения включены.

### Автоматическое приглушение звука

Вы можете включить или отключить функцию автоматического приглушения звука. Если функция включена, то громкость всех сигналов автоматически снижается через 10 секунд после начала подачи сигнала.

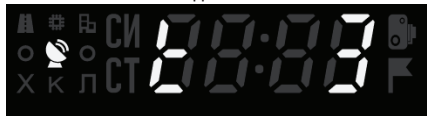


- Автоматическое приглушение звука / включено

По умолчанию автоматическое приглушение звука включено.

### Часовой пояс

Вы можете установить часовой пояс в зависимости от своего местонахождения.



- Часовой пояс / +3

По умолчанию установлен часовой пояс +3.

### Напряжение электрической системы автомобиля

Вы можете контролировать напряжение электрической системы автомобиля.



- Напряжение электрической системы / +13,5 В

## УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

При необходимости очистки протрите корпус радар-детектора сухой или слегка влажной тканью.

Запрещается разбрызгивать на прибор воду или использовать для его очистки агрессивные химические вещества или абразивные чистящие средства.

## УСТРАНЕНИЕ ПРОСТЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если прибор не включается, попробуйте следующее:

1. Проверьте подключение электропитания. Убедитесь, что все провода подключены, разъемы присоединены плотно.
2. Убедитесь, что предохранитель разъема прикуривателя автомобиля исправен (см. руководство по эксплуатации автомобиля).
3. Убедитесь, что разъем прикуривателя чистый. Если он загрязнен, протрите его чистой тканью.
4. Убедитесь, что электрическая система автомобиля исправна.

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей.

## **РАБОТА С БАЗАМИ ДАННЫХ GPS. ОБНОВЛЕНИЕ БАЗЫ ДАННЫХ ПРИБОРА**

При производстве в память радар-детектора «залита» наиболее полная база данных радаров и камер по всей России.

Поскольку база данных со временем устаревает, данный радар-детектор позволяет самостоятельно обновлять её.

Вся информация по этому вопросу может быть найдена на сайте производителя: <http://orion-rus.ru/>

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

### **Канал приема радиосигналов**

Тип приемника: супергетеродинный, с двойным преобразованием частоты

Тип антенны: рупорная

Тип детектора: частотный дискриминатор

Диапазоны частот:

X-диапазон (10,525 ГГц +/- 50 МГц),

K-диапазон (24,04ГГц - 24,29ГГц),

Ka-диапазон (34,700 ГГц +/- 1300 МГц)

### **Канал приема сигналов лазера**

Тип приема: приемник импульсных лазерных сигналов

Тип детектора: цифровой процессор, дискриминатор длительности импульсов

Спектральная чувствительность: 800-1100 нм

Угол обзора: по всему периметру (360°)

### **Общие характеристики**

Напряжение питания: от +12 до +15 В

Ток потребления: 260 мА

Габаритные размеры: 72 x 107 x 27 мм

Рабочая температура: от -20°С до +50°С

### *ПРИМЕЧАНИЕ:*

*в связи с постоянным совершенствованием конструкции технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.*

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



### **Соответствует техническим регламентам:**

Технический регламент Таможенного союза 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

### **Сведения о сертификации:**

Декларация о соответствии: ТС № RU Д-СН.АВ29.В.21263

Срок действия: с 30.03.2016 по 29.03.2017 включительно.

Орган по сертификации продукции: Испытательная лаборатория ООО «ПРОМРЕСУРС»

Дата производства указана на изделии.

Срок службы изделия – 3 года

Гарантийный срок – 1 год

**Центральный авторизованный сервисный центр:** ООО «ПРОФСЕРВИС», 142791, г. Москва, поселение Сосенское, ул. Адмирала Корнилова, владение 34, стр. 5, ком. 12

### **Список сервисных центров прилагается (см. вкладыш)**

Компания производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих.

Адрес ближайшего СЦ вы можете также узнать по телефону горячей линии 8-800-100-3331 или на сайте [www.supra.ru](http://www.supra.ru), а также отправив запрос на [supra@supra.ru](mailto:supra@supra.ru)

### **Изготовитель:**

СУПРА ТЕХНОЛОДЖИ ЛИМИТЕД

КНР, Гонконг, Квинз Роуд Централ, 222, Кай Вонг Коммерсиал Билдинг, ЛГ2/Ф., комната 2

Сделано в Корее.

### **Manufacturer:**

SUPRA TECHNOLOGIE LIMITED

RM 2 LG2/F KAI WONG COMM BLDG 222 QUEEN'S RD CENTRAL. HONG KONG

Made in Korea

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий от покупателей на территории России: ООО «ПРОФСЕРВИС», 142791, г. Москва, поселение Сосенское, ул. Адмирала Корнилова, владение 34, стр. 5, ком. 12

### **Единая справочная служба: 8-800-100-3331**

Благодарим Вас за выбор техники ORION. Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления.

ORION